

Situation d'apprentissage et d'évaluation (SAÉ)

Parcelles de souvenirs

Niveau : 1^{er} cycle du secondaire,
FLS, programme de base et
programme enrichi

Domaine général de formation

- Vivre-ensemble et citoyenneté

Liens avec les autres disciplines

- Éthique et culture religieuse
- Géographie, histoire et éducation à la citoyenneté

Compétences disciplinaires

- Interagir en français
- Lire des textes variés en français (programme de base) ou Lire des textes courants et littéraires en français (programme enrichi)
- Produire des textes variés en français
(Voir les programmes de base et enrichi de FLS.)

Intention générale

Amener les élèves à réfléchir sur les valeurs qui se perpétuent au fil des générations, à établir des liens intergénérationnels et à se sensibiliser à la richesse des échanges avec les personnes âgées.

Connaissances

- Connaissances particulières à chaque compétence
(Voir les programmes de FLS et la Progression des apprentissages.)

Résumé

Cette situation d'apprentissage et d'évaluation amène des élèves du premier cycle du secondaire à interviewer des aînés de leur entourage. Les données recueillies durant l'entrevue sont d'abord utilisées pour comparer les valeurs du passé à celles du présent, puis elles servent de base de réflexion pour la rédaction d'un texte biographique.

MISE EN SITUATION**En groupe**

L'enseignant présente à sa classe une reproduction d'une plaque d'immatriculation. Il questionne ses élèves au sujet de la devise qui y est inscrite : « Pourquoi a-t-on choisi d'inscrire *Je me souviens* sur nos plaques d'immatriculation des véhicules? Pourquoi est-ce si important de garder des souvenirs? Qui sont les gardiens de nos souvenirs? Qui sont les témoins du passé? Y a-t-il des personnes âgées dans votre entourage? Quels liens ont-elles avec vous (ex. : voisins, grands-parents)? Que savez-vous sur vos aînés? Comment peut-on les décrire? » L'enseignant note au tableau les idées des élèves sous forme d'organisateur graphique.

Cette mise en situation a pour but d'annoncer les intentions éducatives de cette SAÉ, soit :

- approfondir le concept de valeur;
- mieux connaître ses aînés;
- comparer ses valeurs à celles de ses aînés;
- rédiger un texte biographique concernant les moments clés de la vie d'un aîné.

L'enseignant explique aux élèves les différentes étapes de la situation d'apprentissage et d'évaluation, et peut déterminer avec eux les objectifs à atteindre.

Citation à afficher en classe

Et l'on voit de la flamme aux yeux des jeunes gens, mais dans l'œil du vieillard, on voit de la lumière.
Victor Hugo

MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- Une reproduction d'une plaque d'immatriculation
- Des extraits de textes littéraires ou courants contenant des éléments descriptifs de personnes âgées (une copie par élève)
- Un journal de bord (un par élève)
- Une application de l'enregistrement de la voix (voir l'annexe 1)
- Des extraits de textes biographiques variés (une copie par élève)
- Des applications technologiques (voir l'annexe 1)

Matériel complémentaire à consulter ou à photocopier (une copie par élève)

- Annexe 1 : ressources complémentaires
- Annexe 2 : fiche de travail pour la tâche 1
- Annexe 3 : fiche d'autoévaluation pour la tâche 3
- Annexe 4 : fiche de travail pour la tâche 4 (grand format suggéré)
- Annexe 5 : fiche d'autoévaluation pour la tâche 5
- Annexe 6 : adaptation du poème de Phyllis McCormack (1966), pour faire réfléchir les élèves sur le thème de la vieillesse

RÉALISATION DE LA SITUATION D'APPRENTISSAGE ET D'ÉVALUATION

Tâche 1

Intention : lire des extraits de textes médiatiques, courants ou littéraires et relever des éléments descriptifs de personnages qui représentent des aînés

En groupe

L'enseignant présente à son groupe, par écrit, la question suivante : « Comment les personnes âgées sont-elles décrites dans les textes consultés? » L'enseignant remet une fiche de travail aux élèves et explique la consigne (voir l'annexe 2).

Lecture individuelle

Les élèves utilisent les extraits de textes fournis par l'enseignant : dans la littérature (ex. : albums, bandes dessinées ou romans*) ou dans les médias.

Ils lisent les textes, soulignent le vocabulaire relatif à la description des personnes âgées (ex. : adjectifs et adverbes employés) et remplissent la fiche de travail 1. Ils portent leur attention sur le message pour déterminer si les descriptions ont un sens mélioratif ou péjoratif à l'égard de la personne âgée.

***L'enseignant est invité à consulter :**

- le site *Livres ouverts* pour trouver des textes pertinents pour cette tâche (voir l'annexe 1 : mots clés suggérés pour la recherche, comme « vieux », « grands-parents », « grand-père », « grand-mère ».);

ou

- le réseau de livres sur la thématique de la vieillesse, dans la page Apprentissage, sous l'onglet Ressources pédagogiques du site *Horizon FLS*.

En sous-groupe

Les élèves rapportent à leurs coéquipiers les informations qu'ils ont trouvées. Ils tentent de tracer un portrait global de la représentation de la personne âgée dans les textes littéraires ou courants consultés. L'enseignant circule parmi les groupes et tente d'amener les élèves à répondre à la question : « Comment les personnes âgées sont-elles décrites dans les textes consultés? »

Discussion de groupe

L'enseignant anime une discussion sur la façon dont on représente la personne âgée dans les textes littéraires et courants. Les personnes âgées sont-elles valorisées ou dénigrées? Quelle est la place du souvenir dans la littérature jeunesse? Comment décrit-on la personne âgée dans la littérature jeunesse?

Individuellement

L'enseignant demande aux élèves de faire un retour réflexif. Chaque élève note dans son journal de bord sa réflexion sur le résultat de ses recherches et des discussions qui ont eu lieu en classe. L'enseignant les encourage à faire des liens avec leurs expériences personnelles et leur relation avec les aînés qui les entourent ainsi qu'à transférer leurs connaissances sur le sujet à partir de textes lus, vus ou entendus.

Tâche 2

Intention : rédiger des questions d'entrevue destinées à une personne âgée

En groupe

L'enseignant rappelle que les personnes âgées qui nous entourent sont des témoins du passé et une mine d'informations parfois insoupçonnables, voire surprenantes. Pour illustrer ce propos, l'enseignant peut partager avec ses élèves une anecdote concernant ses grands-parents. Il leur explique ensuite qu'ils devront préparer une entrevue avec des aînés de leur entourage. Le but de l'entrevue est de les amener à tracer un portrait de la personne âgée (ex. : sa famille, ses études), de ses valeurs et de ses connaissances sur le passé.

En groupe de deux

Les élèves rédigent un questionnaire destiné à une personne âgée de leur entourage. Les questions portent sur son vécu familial et scolaire.

Note :

L'enseignant peut profiter de l'occasion pour faire de courtes leçons sur la grammaire de la phrase interrogative et sur certains éléments de contenu concernant la situation de communication, qui se trouvent dans la Progression des apprentissages :

- le destinataire (ex. : l'âge, le statut social, l'attitude et l'intention de communication);
- le message (ex. : les idées et les valeurs véhiculées);
- le registre de langue utilisé (ex. : le vouvoiement).

En sous-groupe

Une fois la rédaction terminée, les élèves échangent leur questionnaire avec une autre équipe. Les duos examinent et commentent les questions : répétitions, clarté du propos et grammaire.

(L'enseignant peut adapter l'un des outils suggérés et trouvés dans le site *Horizon FLS*, dans la page Évaluation, sous l'onglet Ressources pédagogiques.)

En groupe de deux

Les élèves reprennent leur questionnaire et le révisent en tenant compte des commentaires reçus.

Tâche 3

Intention : interagir avec un aîné lors d'une entrevue sur son vécu familial et scolaire

En groupe

Pour préparer la rencontre avec les aînés, l'enseignant modélise une entrevue devant ses élèves. Il revoit et note au tableau les caractéristiques relatives à la situation de communication qui nécessitent une adaptation de la part de l'intervieweur :

- le contexte (ex. : le lieu physique, le moment, les expériences et les connaissances des interlocuteurs);
- les éléments du langage oral (ex. : le débit, le ton et le volume);
- les stratégies sociales et affectives : adopter des attitudes d'ouverture et de respect qui favorisent la communication, le partage des opinions et la diversité des points de vue.

En sous-groupe

Pour s'exercer, les équipes de deux s'interviewent à tour de rôle et font des suggestions d'amélioration. Les critères utilisés correspondent aux caractéristiques de la situation de communication révisées par l'enseignant.

En groupe de deux

Les élèves rencontrent une personne âgée de leur entourage et la questionnent au sujet de son vécu scolaire et familial. L'entrevue est enregistrée à l'aide d'une application d'enregistrement de la voix (voir PELIQ-AN dans l'annexe 1).

Individuellement

Les élèves remplissent une fiche d'autoévaluation (voir l'annexe 3) et répondent aux questions suivantes :

- Quelles ont été les réactions de la personne âgée par rapport à ce questionnaire?
- Quelles questions ont été difficiles à poser?
- Comment te sentais-tu dans ton rôle d'intervieweur?
- Qu'as-tu appris pendant cette entrevue?

Discussion de groupe (à la volée)

À la suite des entrevues avec les aînés, l'enseignant propose une période d'échanges où les élèves s'expriment sur leurs impressions, leurs découvertes ou les difficultés rencontrées au cours du processus.

Il amène ensuite les élèves à prendre conscience des différences entre leurs expériences personnelles et celles de leurs aînés, et à réaliser que des éléments communs existent et relient les générations entre elles.

Tâche 4

Intention : repérer les similarités qui existent entre son vécu et celui des aînés

En groupe

L'enseignant fait un retour sur les points saillants de la discussion précédente.

En groupe de deux

Les élèves écoutent l'entrevue qu'ils ont enregistrée avec une personne âgée. Ils relèvent les similitudes qui existent avec leur vécu personnel (scolaire ou familial). Ils remplissent une fiche de travail (voir l'annexe 4).

En groupe

L'enseignant explique le concept de valeur aux élèves. À l'aide de quelques exemples et à partir des données recueillies lors des entrevues réalisées par des élèves, il modélise la formulation d'hypothèses sur les valeurs des personnes âgées.

Individuellement

L'élève consulte les données recueillies lors de l'entrevue et formule des hypothèses concernant les valeurs qui sous-tendent les choix et les actions de la personne interviewée. Dans son journal de bord, il tente de répondre à la question suivante : « Quelles valeurs peut-on dégager du vécu de la personne âgée? En quoi sont-elles semblables aux miennes? »

Discussion de groupe

L'enseignant anime une discussion sur les valeurs qui se transmettent de génération en génération.

Tâche 5**Intention : lire des textes biographiques****En groupe**

En guise de modèle, l'enseignant présente aux élèves un exemple de texte biographique et leur annonce qu'ils auront à en rédiger un sur la vie de la personne âgée interviewée. L'enseignant explique la structure organisationnelle et les éléments de contenu du texte biographique aux élèves, puis il les invite à lire quelques exemples pour qu'ils en observent les composantes.

Individuellement

L'enseignant distribue quatre extraits de biographies aux élèves de la classe. (L'enseignant peut consulter le site *Livres ouverts* [voir l'annexe 1] et utiliser le mot clé « biographies ».)

Chacun des élèves lit son texte biographique (des extraits d'articles de journaux, des textes issus du Web ou des albums) pour en dégager les composantes.

En groupe

L'enseignant fait un retour et aide les élèves à dégager la structure du texte. L'enseignant note au tableau les éléments principaux. Il invite les élèves à consulter le Web pour approfondir leurs connaissances sur le texte biographique (voir l'annexe 1).

En sous-groupe

L'enseignant demande aux élèves de former des sous-groupes de quatre personnes, de manière à ce que chacun des équi­piers ait lu un texte différent l'un de l'autre.

Les élèves discutent du récit de vie, des valeurs véhiculées dans le texte lu et de leurs observations sur les composantes du texte biographique.

Individuellement

L'enseignant invite les élèves à réfléchir aux aspects suivants et à remplir une fiche d'autoévaluation (voir l'annexe 5) :

- Quelles stratégies de lecture m'ont aidé à bien comprendre mon texte?
- Quelles informations vont m'aider à rédiger mon texte biographique?
- Comment était ma participation lors du travail d'équipe?
 - Comment avons-nous géré les tours de parole?
 - Comment les participants ont-ils démontré du respect les uns envers les autres?

Tâche 6

Intention : rédiger un texte biographique

En groupe

L'enseignant modélise la rédaction d'un texte biographique (environ 5 paragraphes) dans lequel il décrit les moments clés de la vie d'une personne âgée de son entourage.

En groupe de deux

Les élèves peuvent réécouter l'entrevue menée auprès de la personne âgée. Ils planifient et sélectionnent les idées qui serviront de base à la rédaction de leur texte biographique.

Les élèves rédigent leur texte, puis le révisent sur le plan du contenu, de l'organisation textuelle et des notions grammaticales vues en classe.

Au cours du processus d'écriture, l'enseignant en profite pour circuler dans la classe et donner des conseils aux élèves relativement aux éléments de contenu tirés de la Progression des apprentissages.

En groupe de deux : évaluation par les pairs

Les équipes échangent leurs textes. Les élèves commentent le texte par rapport à certains points, tels que le respect de l'intention de communication, la clarté et la pertinence des idées, la qualité des expressions utilisées, l'organisation textuelle et la cohérence du texte (voir le Cadre d'évaluation des apprentissages dans le site *Horizon FLS*, sous l'onglet Liens utiles).

Les rédacteurs en révisent le contenu en tenant compte des commentaires émis par leurs camarades.

Révision finale en groupe de deux

Les élèves révisent leur texte et corrigent des aspects grammaticaux et syntaxiques choisis par l'enseignant dans la Progression des apprentissages (voir le site *Horizon FLS*, sous l'onglet Liens utiles).

Les élèves déterminent le format que prendra le texte biographique. Ils peuvent utiliser des applications variées pour enregistrer le texte, l'illustrer ou le présenter sous diverses formes dynamiques (ex. : un collage commenté) (voir l'annexe 1 : PELIQ-AN).

Tâche 7

Intention : interagir avec des aînés en contexte de classe

Invitation spéciale

En groupe

Si le contexte le permet, l'enseignant propose aux élèves d'inviter les personnes interviewées à assister au dévoilement des biographies en classe. Une invitation est rédigée collectivement à partir des idées soumises par les élèves.

Dévoilement

Chaque groupe de deux présente à la personne invitée le texte biographique final et profite de l'occasion pour en connaître davantage sur sa vie, lui faire visiter l'école ou simplement discuter avec elle.

Discussion de groupe

Au terme de la visite, l'enseignant amène les élèves à se poser les questions suivantes :

- Comment ces activités m'ont-elles aidé à mieux connaître mes aînés?
- Qu'est-ce qui m'a étonné au sujet des aînés?
- Comment était mon interaction avec eux?

PROLONGEMENT DE LA SITUATION D'APPRENTISSAGE ET D'ÉVALUATION

L'enseignant pourra amener les élèves à utiliser leurs acquis en leur présentant d'autres tâches. Par exemple, il peut leur demander :

- de participer à un forum de discussion avec plusieurs personnes âgées dans le but d'aborder d'autres thèmes qui intéressent les élèves, comme la Journée internationale des aînés, qui se déroule le 1^{er} octobre.
- d'explorer les notions de mémoire individuelle et de mémoire collective pour faire émerger les valeurs communes des Québécois et des Québécoises qui sont transmises d'une génération à l'autre.
- de rechercher des québécismes utilisés par les aînés et de les examiner sur le plan morphologique et syntaxique.
- de lire des textes poétiques, tels que des chansons de notre répertoire (ex. : *Jack Monoloy* ou *C'est dans l'temps du jour de l'An*).
- d'approfondir leurs connaissances en faisant des recherches sur les fêtes et les traditions des communautés francophones.

ANNEXE 1 : Ressources complémentaires

Pour trouver de l'information sur le souvenir et les aînés :

1. Mémoire collective : définition sur Wikipédia
2. Ministère de la Famille, au [<https://www.mfa.gouv.qc.ca/fr/aines/Pages/index.aspx>]

Pour trouver des textes descriptifs sur les personnes âgées ou des biographies (mots clés suggérés pour la recherche, comme « vieux », « grands-parents », « grand-père », « grand-mère ».)

3. Site *Livres ouverts*, au [<http://livresouverts.qc.ca>]
4. Site *Horizon FLS* : voir le réseau de livres sur la vieillesse dans la page Apprentissage sous l'onglet Ressources pédagogiques.
5. Site *L'île*, au [<http://www.litterature.org/>]

Pour trouver des applications technologiques :

6. PELIQ-AN, au [<http://blogdev.learnquebec.ca/peliquan/fr/>]

Pour rédiger une biographie :

7. [<http://www.edilivre.com/communaute/2014/01/31/conseils-pour-ecrire-une-biographie/#.VpfiuXldHcs>]
8. [<http://lesbiographesdhelga.forumparfait.com/qu'-est-ce-qu'-une-biographie-vt4.html>]
9. [http://blog.crdp-versailles.fr/cdileshautiers/public/redaction_biographie.pdf]

MISE À JOUR : HIVER 2016

Nom : _____

Date : _____

ANNEXE 2 : Fiche de travail, tâche 1

Comment les personnes âgées sont-elles décrites dans les textes?

- ❖ Relever les adjectifs et les adverbes utilisés dans les textes.
- ❖ Déterminer si le sens est péjoratif ou mélioratif à l'égard de la personne âgée.

Adjectifs	Adverbes	Sens (péjoratif ou mélioratif)

Nom : _____

Date : _____

ANNEXE 3 : Fiche d'autoévaluation, tâche 3

❖ Répondez aux questions suivantes en donnant deux exemples tirés de votre expérience personnelle.

- Quelles ont été les réactions de la personne âgée par rapport à ce questionnaire?

- Quelles questions ont été difficiles à poser?

- Comment te sentais-tu dans ton rôle d'intervieweur?

- Qu'as-tu appris pendant cette entrevue?

Nom : _____

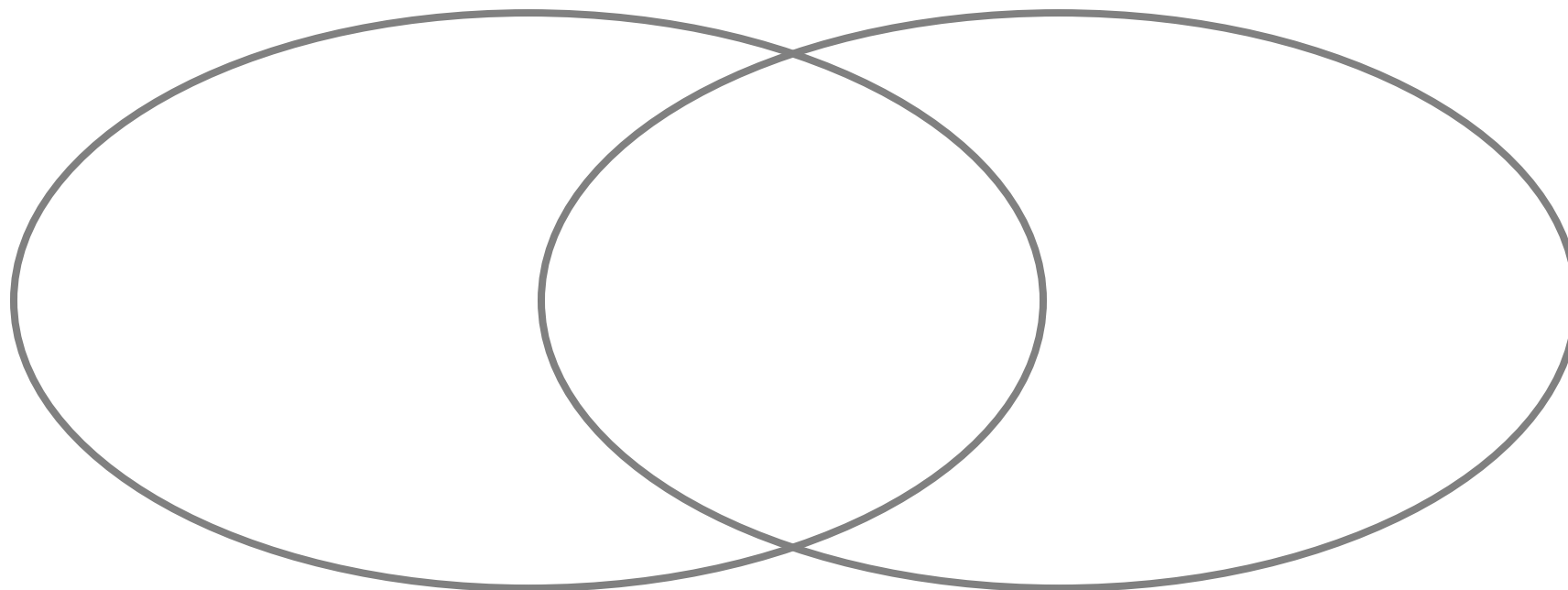
Date : _____

ANNEXE 4 : Fiche de travail, tâche 4

Quelles sont les similitudes entre votre vécu personnel (familial ou scolaire) et celui de la personne âgée rencontrée?

MON VÉCU

SON VÉCU



Nom : _____

Date : _____

ANNEXE 5 : Fiche d'autoévaluation, tâche 5

❖ Répondez aux questions suivantes en citant des exemples pour justifier vos réponses.

▪ **Quelles stratégies de lecture m'ont aidé à bien comprendre le texte?**

▪ **Quelles informations vont m'aider à rédiger un texte biographique?**

▪ **Comment était ma participation lors du travail d'équipe?**

✓ **Comment avons-nous géré les tours de parole?**

✓ **Comment les participants ont-ils démontré du respect les uns envers les autres?**

ANNEXE 6



Un vieil homme grincheux

Que voyez-vous, infirmières? Que voyez-vous?

À quoi pensez-vous lorsque vous me regardez?

À un vieil homme grincheux pas très sage, aux habitudes hésitantes et au regard perdu dans le lointain?

Qui bave en mangeant et ne répond jamais aux questions.

Qui, lorsque vous criez : « J'aimerais que vous fassiez un effort! »

Semble ne pas réagir du tout à toutes ces choses que vous faites.

Un homme qui perd toujours une chaussette ou une chaussure?

Qui, en résistant parfois vous laisse faire ce que vous voulez, pour le nourrir et le baigner et pour remplir ces longues journées?

Est-ce que c'est à cela que vous pensez?

Est-ce que c'est ce que vous voyez?

Alors, ouvrez les yeux, infirmières. Car vous ne me voyez pas.

Je vais vous dire qui je suis alors que je suis assis ici, alors que je vous obéis, alors que je mange ce que vous me donnez.

Je suis un enfant de dix ans, j'ai un père, une mère, des frères et des sœurs qui tous s'aiment beaucoup.

Je suis un garçon de 16 ans vif et motivé, qui n'a qu'un espoir :
rencontrer au plus vite celle qu'il aimera.

Je suis un futur marié de 20 ans au cœur palpitant.

Je peine à me souvenir des vœux que j'ai promis d'honorer.

Maintenant âgé de 25 ans, j'ai désormais des enfants qui ont besoin de mes conseils et d'un foyer heureux et sûr.

À 30 ans, mes enfants grandissent vite, unis comme les doigts d'une main par des liens qui devraient être durables.

À 40 ans, mes jeunes fils sont devenus grands et sont partis, mais ma femme est toujours à mes côtés pour voir que je ne leur en veux pas.

À 50 ans, à nouveau, des bébés jouent autour de moi. À nouveau, il y a des enfants à la maison, ma bien-aimée et moi.

Le pire n'est plus à venir, il est déjà là. Ma femme n'est plus.

Je me tourne vers le futur. Je tremble de peur.

Car tous mes enfants ont désormais leurs propres petits.

ANNEXE 6 (*Suite*)



Et je pense au temps qui passe et à tout l'amour que j'ai reçu.

Je suis désormais un vieillard et la nature est particulièrement cruelle.

La vieillesse est une mauvaise blague qui nous fait paraître stupides.

Le corps s'écroule, la grâce et la vigueur disparaissent.

Il ne reste plus qu'une pierre où autrefois j'avais un cœur.

Mais au fond de cette vieille carcasse, il reste un jeune homme, tapi dans l'ombre, et de temps en temps mon cœur épuisé s'emballer
lorsque je me souviens de tous les moments joyeux.

Je me souviens aussi des moments douloureux.

Et j'aime et je vis de nouveau ma vie.

Je repense à toutes ces années, bien trop peu nombreuses, bien trop vite parties.

Et j'accepte ce triste état de fait. Rien ne dure éternellement.

Ouvrez donc les yeux. Ouvrez les yeux et regardez bien.

Je ne suis pas un vieil homme grincheux.

Regardez de plus près et admirez-MOI!

Adaptation du poème de Phyllis McCormack (1966)